

## Au-Delà du Réel. The Outer Limits.

Soumis par Christophe Dordain

31-12-2016

Dernière mise à jour : 31-12-2016

Une série produite par Leslie Stevens et Joseph Stefano.

Un dossier conçu par Christophe Dordain. Crédits photographiques : MGM et United Artists Television.

AU-DELA DU REEL(1963/1965) Ceci n'est pas une défaillance de votre téléviseur, n'essayez donc pas de régler l'image. Nous avons le contrôle total de l'émission. Contrôle du balayage horizontal. Contrôle du balayage vertical. Nous pouvons aussi bien vous donner une image floue qu'une image pure comme le cristal. Pour l'heure qui vient, asseyez-vous tranquillement. Nous contrôlerons tout ce que vous verrez et entendrez. Vous allez participer à une grande aventure et faire l'expérience du mystère avec "Au-delà du Réel". LE CONCEPT DE DEPARTC'est par ces quelques mots inquiétants qu'en 1963, très précisément à 19h30, sur la chaîne ABC, apparaît sur les écrans américains une nouvelle série intitulée "Au-Delà Du Réel".L'origine de ce programme télévisé remonte à 1962, plus précisément à une conversation entre Leslie Stevens (producteur indépendant, ancien dramaturge, et scénariste du magnifique film "Le Gaucher" d'Arthur Penn, en 1958, avec Paul Newman) et Daniel Melnick, directeur de la programmation d'ABC. Depuis déjà trois ans, Rod Serling et sa "Quatrième Dimension" font un tabac tous les vendredis soir chez le réseau concurrent CBS. ABC cherche donc de nouveaux programmes susceptibles de s'inscrire dans cette vague nouvelle. Le but est de produire une série de science-fiction, en fait une véritable anthologie, sans aucun personnage récurrent, dans laquelle apparaîtrait un monstre nouveau, à priori dans les cinq dernières minutes de chaque épisode (à ce titre, la saison 2 marquera une nette évolution avec la présence de monstres et/ou de créatures dès le début de l'histoire).Pour ce faire, Leslie Stevens, qui, à cette époque, venait de lancer une nouvelle série western ("Stoney Burke" avec Jack Lord), ressent le besoin d'être aidé. Il fait alors appel à Joseph Stefano, adaptateur-scénariste de "Psychose" d'Alfred Hitchcock, pour l'écriture du pilote. Stefano va rapidement devenir le grand patron de la série au cours de la première saison. Travaillant 18 heures par jour, il édicte des règles très strictes quant au contenu du programme, et notamment pour ce qu'il appelle communément The Bear, la créature, sur laquelle est basé chaque épisode.La conception et la réalisation de ces monstres mobilisent un régiment d'artistes, parmi lesquels le technicien Wah Chang entre autres, ainsi qu'une société spécialement fondée pour en modeler les têtes : Project Unlimited dirigée par Jim Danforth, Paul LeBarron et Ralph Rodine. Le budget de chaque épisode avoisine les 150 000 dollars, dont environ 10 à 40 000 dollars pour la créature. Cette dernière est donc d'une qualité variable suivant les histoires.Dans un style que n'aurait pas renié le producteur Quinn Martin, Leslie Stevens décide d'utiliser la voix de Vic Perrin afin de créer une présence invisible et inquiétante, une voix introduisant et commentant l'histoire de la semaine. Joseph Stefano, lui, eut l'idée d'embaucher des techniciens à même d'expérimenter des techniques quasi inédites pour le petit écran : grand angulaires et tournage en semi-obscure destinés à intensifier le côté fantastique du programme. Parmi les chefs opérateurs qui ont été sollicités, on peut mentionner Conrad Hall (et qui assumait la photographie d'"American Beauty" avec Kevin Spacey par exemple), et pour les metteurs en scène, des téléastes chevronnés tels que Gert Oswald, Laslo Benedek, Leonard J. Horn et James Goldstone. Enfin, Joseph Stefano écrira 11 épisodes de la première saison. Au casting, on retrouve quelques héros de série : David McCallum (partenaire de Robert Vaughn dans "Des Agents Très Spéciaux" dès 1964), Barry Morse (avant "Le Fugitif" (1963/1967) et "Cosmos 1999" (1973/1974) ) et des futures stars du grand écran : Robert Duvall, Cliff Robertson ou Donald Pleasence. LES ARTISANS DU SUCCESLe producteur : Leslie StevensDisparu le 24 avril 1988 à Los Angeles, Leslie Stevens, scénariste de formation, a souvent oeuvré dans le domaine du fantastique et de la science-fiction. Parmi les séries les plus célèbres auxquelles il a collaborées, citons, hormis "Au-Delà Du Réel", les deux programmes créés par Glen A. Larson, "Galactica" avec Richard Hatch, Lorne Greene et Dirk Benedict, et "Buck Rogers" avec Gil Gerard, dont il a développé 29 épisodes entre 1979 et 1981. Leslie Stevens a également dirigé 4 épisodes de l'anthologie étudiée dans le présent dossier, et écrit les épisodes pour Anthony Franciosa dans la série "Les Règles du Jeu", ou encore pour Robert Wagner dans la cadre du show "Opération Vol". Il fut enfin producteur exécutif de programmes western tels que "Stoney Burke" avec Jack Lord et "Le Virginien" avec James Drury, mais aussi de 5 épisodes de la série "Un Shérif à New York" avec Dennis Weaver. Précisons également qu'il a été consultant à la production dans les premières années de la nouvelle série "Au-Delà du Réel, l'aventure continue" dont les 145 épisodes ont été diffusés entre 1996 et 2002. Le compositeur : Dominic FrontiereLe nom de Dominic Frontiere est souvent associé à la musique de film et encore plus à celles des séries télévisées des années 60. Né le 17 juin 1931 à New Haven dans l'Etat du Connecticut, on lui doit notamment la musique de la série "Les Envahisseurs" avec Roy Thinnes, en 1967, et son célèbre thème qui a littéralement fait flipper toute une génération de téléphiles. Indépendamment de "Au-Delà du Réel", ce grand compositeur a également travaillé sur "Commando du Désert" avec Christopher George, entre 1966 et 1968, sur "L'Immortel", toujours avec Christopher George, en 1970, et sur "Matt Houston", avec Lee Horsley, entre 1982 et 1985.Dominic Frontiere a débuté comme accordéoniste et plus tard arrangeur pour Alfred Newman qui était le compositeur par excellence du studio Twentieth Century Fox et qui lui donnera l'opportunité de concevoir des partitions musicales pour le cinéma. Citons par exemple "Chisum" de Andrew V. McLaglen avec John Wayne, en 1970, "Barquero" de Gordon Douglas avec Lee Van Cleef, la même année, et "Brannigan" de Douglas Hickox avec John Wayne, en 1975.Dominic Frontiere côtoie également la scène jazz de la West Coast. Un peu comme

pour son confrère Lalo Schiffrin, on oublie parfois qu'il est également l'auteur de pièces extras cinématographique comme le superbe Pagan Festival, sous titré An Exotic Love Ritual for Orchestra, composé en 1959, qui mélange la musique symphonique et les rythmes exotiques. Le scénariste : Joseph Stefano Joseph Stefano, né Joseph William Stefano, le 05 mai 1922 à Philadelphie, États-Unis, et décédé le 25 août 2006 à Thousand Oaks, était un scénariste américain. Compositeur de musique pop dans les années 40, il commence, à partir de 1958, à écrire des scénarios avec "Anna di Brooklyn" de Vittorio De Sica et "L'Orchidée noire" de Martin Ritt. En 1960, son agent convainc Alfred Hitchcock de l'engager pour "Psychose", avec lequel il remporte le prix Edgar Allan Poe. Très satisfait, le réalisateur lui propose d'autres films comme "Pas de printemps pour Marnie", mais Stefano préféra produire la série "Au-delà du réel". En 1964, il réalise son seul et unique film "The Ghost of Sierra de Cobre". Il poursuit sa carrière de scénariste en diversifiant les genres, passant du thriller ("Les Griffes de la peur", 1969) à la comédie ("Futz !", 1969). Durant les années 70 et 80, il travaille pour la télévision. C'est notamment lui qui a imaginé l'intrigue servant de base à la série "Le Magicien", avec Bill Bixby, en 1973. En 1990, il écrit la préquelle de "Psychose", "Psychose IV". Il écrit son dernier scénario en 1995 avec "Instant de bonheur" de James Foley qui met en scène Al Pacino, film dont Stefano est également le producteur exécutif. Trois ans plus tard, après quelques épisodes de "Au-delà du réel : l'aventure continue", il est le conseiller technique de "Psycho", réalisé par Gus Van Sant, qui reprend son script original. Le producteur : Ben Brady Ben Brady nous a quittés le 20 mars 2003 à Los Angeles. Dans sa longue carrière, on peut noter les contributions suivantes : "Rawhide" en tant que producteur exécutif; "Au-Delà du Réel" en tant que producteur pour la saison 2; "Have Gun, Will Travel" en 1959/60 avec Richard Boone, toujours en tant que producteur, tout comme pour "Perry Mason" avec Raymond Burr (1957/1959).

**LA DIFFUSION**Dès les premières diffusions, la série est l'objet de virulentes critiques et généralement railleuses envers les créatures. Pourtant, le succès public est au rendez-vous, les téléspectateurs sont ravis de retrouver dans leurs téléviseurs des monstres comparables à ceux du cinéma de l'époque. Dans cette première saison, se trouvent de petits bijoux. Citons "Les Forçats de Zanti" où notre terre sert de baignoire pour les criminels de la planète Zanti, ou bien "La Porte du Passé", dernier épisode de la saison 63/64. Ainsi "Au-Delà du Réel" a su exploiter une veine différente de "La Quatrième Dimension". Là, où, cette dernière suggérait la peur, l'autre prend le parti de flanquer la trouille, comme au Grand Guignol, mais non sans poésie. Chaque épisode est axé autour d'une nouvelle créature bien repoussante et souvent hostile : insecte géant, plante vertigineuse, minéral intelligent, humanoïde détraqué, robot criminel, mollusque gluant ou savant fou, etc. Tous venus des profondeurs sous-marines, de mondes parallèles, de lointaines galaxies, d'autres dimensions, de déformations du temps ou, parfois même, et c'est indéniablement pire, de notre quotidien. Il s'agit donc de confronter des êtres humains normaux à des dérapages non contrôlés dans l'irréel. Face à ce succès, une seconde saison est donc envisagée mais à un horaire différent, la série étant déplacée du lundi soir au samedi soir, avec comme concurrent direct la série "Flipper". Joseph Stefano, furieux, quitte la production et est remplacé par Ben Brady. Ce dernier impose de suite ses idées. Exit les monstres et place à une série plus conventionnelle et scientifique dans son contenu, plus sage également dans sa réalisation. Moins novatrice, le programme ne perd pas de son intérêt. "La Main de Verre", épisode signé Harlan Ellison, et interprété par Robert Culp, est révélateur de la qualité atteinte par la série. Toutefois, le changement d'horaire est fatal et "Au-Delà Du Réel" s'arrête, après 17 épisodes produits, le 16 janvier 1965. En France, deux épisodes sont diffusés sans aucune logique ni continuité en septembre et novembre 1972 sur la 2<sup>e</sup> chaîne de l'ORTF. Il faudra attendre l'excellente émission de Guy Lux, "La Une est à Vous" (la seule et unique, pas la version de 1987, mais belle et bien celle des années 1973 à 1976) pour que la série connaisse un réel succès avec pas moins de 19 épisodes proposés aux téléspectateurs français à partir de décembre 1973.

**FICHE TECHNIQUE**Créée par : Leslie StevensProducteurs : Joseph Stefano, Ben BradyProducteur exécutif : Leslie StevensProducteurs associés : Leon Chooluck, John Erman, Sam WhiteCoordination de la production : Elaine MicheaResponsables de la production : Lindsley Parsons, Jr, Claude Binyon, Jr Consultants pour les scénarios : Louis Morheim, Seeleg LesterSupervision des scripts : Hope McLachlinSupervision du montage : Richard K. BrockwayMontage : Fred Baratta, Anthony DiMarcoMontage effets sonores : Arthur J. CornallDirecteur artistique : Jack PoplinAssistants-réalisateurs : Lee H. Katzin, Claude Binyon Jr., Robert H. Justman Costumes : Forrest T. Butler, Sabine ManelaCasting : Meryl O'Loughlin, Meryl AbelesMixage : Jay AshworthAccessoires : Richard M. RubinChefs électriciens : Lloyd L. Garnell, Norman McClaySupervision de la musique : John Elizalde, John Caper, JrThème musical : Dominic FrontiereMusique : Harry LubinDirecteurs de la photographie : Conrad L. Hall, John M. Nickolaus Jr., Kenneth PeachDécors : Chester BayhiEffets optiques : M.B. PaulEffets visuels spéciaux : Project Unlimited, Inc (Paul LeBarron, Ralph Rodine, Jim Danforth), Larry Butler, Frank Van Der VeerEffets spéciaux : Si Simonson, Pat DingaConception des créatures : Wah ChangSupervision du maquillage : Fred B. PhillipsCascadeurs : Paul Stader, Bill Catching, Chuck Hayward, George Robotham, Dennis McCarthy, Roy Jenson, Richard Farnsworth, Helen Thurston, Fred Stromsoe, Arthur Hunnicutt, Bill Hart, Robert "Buzz" Henry, Roy Jenson, Jack Perkins, Roy N. Sickner, Dean Smith, Jesse WayneProduction : Villa Di Stefano, United Artists Television, Daystar ProductionsDistribution : MGM/UA Television, United Artists Television (1963/1965)

**LE GUIDE DES EPISODES**